

Aruba Esso News

VOL. 27, No. 12

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

June 17, 1966

De Cuba, Donato, Ruiz, Swingholm, Maduro A Haya Posicion Nobo Juni 1

Compania a anuncia cinco promocion cu ta tuma efecto 1 di juni den Comptroller's, Technical, PR/IR y Mechanical. Carlos Z. de Cuba a hanja promocion pa puesto di Labor Relations Advisor den PR/IR; Eulotero Donato ta avanza pa Senior Systems Analyst, mientras Francisco S. Ruiz a bira Supervisor-Data Processing, ambos trahando den Comptroller's; Ralph S. Swingholm a bira Supervising Engineer den Technical-Process Engineering, y Alberto Maduro a bira Commissary Assistant den Mechanical-Materials.

Durante su carrera di mas cu 14 anja cu Lago, Sr. de Cuba a traha como instructor, job an-

alist, training assistant, personnel assistant. Desde Febrero 1965 Sr. de Cuba tabata traha como training coordinator, e puesto cu e tabata ocupa pro-

mer cu su promocion di Juni 1. Sr. de Cuba a gradua di MULO-A. El a recibi un certi-

(Continua na pagina 2)



C. Z. De Cuba



R. S. Swingholm

A. Lo Fo Wong Honored By N.A.S.S. For Outstanding Suggestions In 1965

Recently A. Lo Fo Wong, Process-Refining, was awarded a certificate from the National Association of Suggestion Systems for the year 1965. Mr. Lo Fo Wong was honored by this citation for outstanding suggestions to improve the operations of Lago.

This marked the first time in company history that one of its employees received this distinction.

Mr. Lo Fo Wong's CYI record for 1965 included nine sub-

has been improved.

Mr. Lo Fo Wong, whose second idea earned him Fls. 35, in 1965 was also a Capital Award winner for 1964.

N.A.S.S. is incorporated in the U.S. as a nonprofit organization. Its purpose is to strengthen the suggestion system activities of member organizations in industry, commerce, finance and government. Membership of the organization includes 200 companies with over 6,000,000 employees.

Lago has been a member of N.A.S.S. since 1942, when the Association was founded.

NATIONAL ASSOCIATION OF SUGGESTION SYSTEMS



HONORIS

A. LO FO WONG

BY THIS

Citation

FOR OUTSTANDING SUGGESTIONS TO IMPROVE THE OPERATIONS OF

LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

FOR THE YEAR 1965

A Lo Fo Wong Honra Pa N.A.S.S. Pa Sugerencia SobreSaliente na 1965

Poco dia pasá A. Lo Fo Wong, empleado di Process-Refining, a recibi un certificado for di National Association of Suggestion Systems pa anja 1965. Sr. Lo Fo Wong a worde honrá door di e citacion aki pa su sugerencianan sobreSaliente pa mehoro operacionnan di Lago.

Esaki ta promer bez den historia di compania cu un di su empleadonan ta ricibi e distincion ey.

Historia di Sr. Lo Fo Wong su contribucion na Coin Your Ideas pa anja 1965 ta inclui nuebe idea. Dos a worde aceptá, seis a worde rechazá, y un ainda ta worde studiá.

Idea Valioso

Su idea realmente excelente tabata pa instala un tubo di 2 duim na e banda di descarga di pompan C-4 te na e preheater banda pabao di ISAR. E idea aki a produci dividendo basta haltu pa Sr. Lo Fo Wong: un premio inicial di f. 3450; pa anja 1965 un premio capital di f. 1960; premio di f. 25.00 como mejor sugeridor pa luna di Octobre 1965, esta un suma total di f. 5,435.

Su idea a worde instalá y e traba di secamento den e reactor a subi produccion di butano cu 10 bari pa ora. Ademas e ciclo di secamento di producionan a bira mihor.

Sr. Lo Fo Wong, kende su di dos idea a gana pe un recompensa di f. 35.00 na 1965, tambe a gana un premio capital pa anja 1964.

E asociacion N.A.S.S. ta incorporá na Merca como un organision cu no ta busca ganashi. Su objetivo ta pa fortifica actividadan di e sistema di sugerencia cu e organisionnan cu ta miembro tin den industria, comercio, finanza y gobierno. Su lista di miembro inclui 200 compania cu ta emplea mas cu seis miljon persona.

Lago ta miembro di N.A.S.S. for di anja 1942, tempu cu e asociacion aki a worde fundá.



COMPETING WORLDWIDE, Lago earned this award with a 1.68 frequency rate for 1965. This means 2278 employees worked 4,769,431 manhours and sustained eight disabling injuries.

De Cuba, Donato, Ruiz, Swingholm, Maduro Move To New Positions June 1

Five promotions were announced in Comptroller's, Technical and PR/IR effective June 1. Carlos Z. de Cuba was promoted to Labor Relations Advisor in PR/IR; Eulotero Donato advanced to Senior Systems Analyst, and Francisco S. Ruiz became Supervisor-Data Processing, both in Comptroller's; Ralph S. Swingholm moved to Supervising Engineer in Technical-Process Engineering, and Alberto Maduro became Commissary Assistant in Mechanical-Materials.

During his more than 14-year career at Lago, Mr. de Cuba worked as instructor, job analyst, training assistant, personnel assistant. Since February, 1965, Mr. de Cuba has been a training coordinator, the position he held before his June 1 promotion.

Mr. de Cuba is a MULO-A graduate. He earned a certificate in Personnel Management & Industrial Relations at the New York University. He took various Lago supervisory courses and received training in conference leadership. He was also a member of the Speaker's Bureau. At present, he is a First-Aid Squad Leader and member of Lago's Voluntary Firefighting Brigade.

Mr. de Cuba likes outdoor cooking (barbecue), swimming, reading, dancing and hiking. He is married and has a daughter and a son. Presently Mr. de Cuba is on vacation and plans to visit Central America.

Mr. Donato's recent promotion was his twelfth. He joined Lago as a Sr. Apprentice B in the former Personnel Department in January, 1942.

In January, 1943, he transferred to Comptroller's where he advanced to Group Head, General Accounting, in May, 1955. Before his recent promotion he was Supervisor-Data Processing.

During the Second World War, Mr. Donato served in the local army for three and a half years.

At Lago he completed several courses, including practical and general accounting, systems

courses, English Writing, courses for various accounting machines (405, 421, 407), computers 650, 1410, programming and effective letter writing courses.

Mr. Donato is married and has eight children.

Mr. Ruiz started in Comptroller's in September, 1952 as a Junior Clerk. He was promoted to Group Head-General Accounting in January, 1959. He subsequently worked as Group Head-Electric Data Processing, Utility Clerk, Group Head-Electronic Data Processing Machines and Data Processing Assistant.

A MULO-A graduate, Mr. Ruiz completed the I.C.S. Practical Accounting course, English Writing course, courses for 405, 421, 407 Electric Accounting Machines and 650, 1410 Computers, and a Programming course.



F. S. Ruiz

Mr. Ruiz is a football enthusiast. He is married and has four children.

Mr. Swingholm came to Lago in December, 1961 as an engineer in Technical-Process. He (Continued on page 2)

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V., Neth. Ant.

E. Villanueva, Editor
J. M. De Cuba, Photographer
J. E. Thodé, Publications Asst.
A. Werleman, Publications Asst.

Jersey Standard's Haider, Jamieson Report To Meeting of Shareholders

Chairman of the Board, Michael L. Haider, addressed the 84th annual meeting of shareholders of Standard Oil Company (New Jersey) at Cleveland, Ohio, May 18, 1966.

Mr. Haider first outlined the changes in the organization and management of the company. The first of these was the greater regional coordination of the operations of the affiliates.

Mr. Haider continued: "To coordinate our oil and gas interests in Europe, we have created a new entity, Esso Europe Incorporated, with headquarters in London.

"These moves, bringing under regional organization most of our affiliate activities outside the United States and Canada, will result in greater operating efficiency and will equip the company to deal more effectively with future growth."

Mr. Haider also mentioned that this year, for the first time, the company management is recommending the election of non-employees as directors of the company.

Chemical Operations

Turning to operations, Mr. Haider said: "In 1963 we established Esso Chemical Company to coordinate and expand our international chemical interests and also to begin a separation of chemical operations from oil operations. These efforts have been progressing satisfactorily, and in the last year Esso Chemical made plans to set up regional companies, two of which are now in existence — Esso Chemical S.A., to coordinate chemical activities in Europe, and Esso Chemical Inter-American, to coordinate operations and investments in Central and South America and in the Caribbean.

Trends Affecting Company

Turning to some of the broad trends that could affect the company, Mr. Haider said: "The basic favorable factor underlying the growing markets we foresee for our products is the continued economic growth expected in the countries in which Jersey affiliates operate. Rates of economic growth in free world countries have, in general, been relatively high in recent years and should continue so in 1966. In the United States the economy is booming. We have returned to a full employment level, industrial capacity is being fully utilized in many areas, but inflationary pressures are increasingly being felt in both the domestic economy and in our balance of international payments.

"Jersey again made a major and increased favorable contribution to the U.S. payments position in 1965. This year, we expect to continue to cooperate with the government's voluntary balance of payments program. And I am certain that Jersey will be among the leaders of American industry in its efforts to strengthen the dollar.

Foreign Government Relations

"Abroad, one of our impor-

tant problems continues to be our relations with the governments of the oil producing countries. Since the arrangements to make increased payments to certain member governments of the Organization of Petroleum Exporting Countries, which I reported on last year, relations with those governments have proceeded on a generally satisfactory basis.

"A different situation prevails in Venezuela, where the tax authorities late last year issued claims for added income taxes against Creole and several other producers. The claim against Creole is for the period 1958 through 1960 and is on the basis that Creole should have sold oil at higher prices than were actually realized. The Venezuelan government has also notified oil exporters that in the future it would authorize only limited discounts off the posted price of heavy fuel oil, presumably in the hope that this action would increase the price of the product.

Development In Venezuela

"Creole's position is that its sales were made at fair market prices and that the tax claims have no legal basis. The matter is now under discussion with the Venezuelan tax authorities, and it is the company's hope that there will be a satisfactory resolution of the problem.

"I might say that a welcome development affecting oil operations in Venezuela has been the U.S. government's substantial relaxation of import curbs on residual fuel oil. This is a move we have long advocated, and we are gratified to see it finally come about.

"We see a bright potential for our chemical investments and growing promise for several of our diversification efforts.

"And finally we have strong human resources — talented, high-caliber employees who have proved their capacity to deal with problems and to transform our opportunities into new levels of success."

President J. K. Jamieson

Subsequently, President J. K. Jamieson reported on the company's state of business:

"You have all received our Annual Report for 1965, and I am sure you noted that last year our affiliates produced, refined and sold more oil and oil products than ever before.

"Today oil and gas supply about two-thirds of the free world's energy demand, and this proportion is expected to increase gradually to almost 70 per cent by 1975, in spite of some evidences of a resurgence

(Continued on page 4)



E. Donato

CINCO PROMOCION

(Continued from page 1)

ficado den curso di Personnel Management & Industrial Relations cu el a sigi na universidad di New York. El a tuma varios curso di supervision na Lago y a recibi entrenamiento com ta tene un conferencia. E tabata tambe un miembro di Lago su Speaker's Bureau. Actualmente e ta un squad leader di promer auxilio y e ta miembro di Lago su brigada voluntario di bomberos.

Sr. de Cuba ta gusta cushion pafor di cas (barbecue), landa, lesa, balia y keiru na pia. E ta casá y e tin un yiu muher y un yiu homber. Actualmente Sr. de Cuba ta cu vacacion y e ta penssa di bishita America Central.

Dos Di Comptroller's

Sr. Donato su recien promocion ta di diezdos cu el a recibi. El a bin traha na Lago como un senior apprentice B den loke antes tabata Personnel Department, na Januari 1942.

Na januari 1943 el a pasa pa Comptroller's, caminda el a ser promoví pa Group Head, General Accounting, na mei 1955. Antes cu su recien promocion e tabata Supervisor-Data Processing.

Durante segundo guera mundial Sr. Donato a sirbi den schutterij durante tres anja y mei.

Sr. Donato tin diploma di MULO-A. Na Lago el a completa varios curso, inclusive practical and general accounting, cursonan di sistema di contaduria, com ta scirbi bon Ingles, cursonan pa sinja traha cu varios mashin di contaduria (405, 421, 407), computadornan 650, 1410, traha programa pa computador, y cursonan di correspondencia efectiva.

Sr. Donato ta casá y tin ocho yiu.

Sr. Ruiz a cuminza traha na Lago den Comptroller's na september 1952 como Junior Clerk. El a recibi promocion pa puesto di Group Head-General Accounting, na januari 1959. Despues di esey el a traha como Group Head-Electric Data Processing; Utility Clerk, Group Head

(Continued on page 6)



A. Maduro

Directors of Jersey Standard Elect Three Men To High Executive Posts

Emilio G. Collado and Howard W. Page have been elected executive vice presidents of Standard Oil Company (New Jersey) and Cecil L. Burrill has been elected a vice president, the company announced late last month.

Mr. Collado has been a director of Jersey Standard since 1960 and a vice president since 1962.

Mr. Page was elected a director in 1954 and a vice president in 1960. Mr. Burrill was elected a director in 1959. Mr. Collado and Mr. Page also became members of the executive committee of the Jersey Standard board of directors.

A graduate of Massachusetts Institute of Technology in 1931, Mr. Collado received his master's degree and doctorate in economics from Harvard University. From 1934 until 1947, when he joined Jersey Standard as foreign exchange manager, Mr. Collado served with the U.S. Treasury Department, the Federal Reserve Bank of New York, and the U.S. Department of State. In 1944, he became chief of the Department of State's Financial and Monetary Affairs Division. A year later, he was named director of

Financial and Development Policy and deputy to the assistant secretary for Economic Affairs in the State Department. He was trustee of the Export-Import Bank of Washington in 1944-45. From 1946 to 1947, Mr. Collado was United States executive director of the International Bank for Reconstruction and Development.

Mr. Collado was named assistant treasurer of Jersey Standard in 1949 and treasurer in 1954.

After graduation from Stanford University, Mr. Page was awarded a master's degree by Massachusetts Institute of Technology in 1929. He then joined Humble Oil & Refining Company, Jersey's principal domestic affiliate as a chemical engineer, later working as a process engineer for Esso Research and Engineering Com-

PROMOTIONS

(Continued from page 1) was promoted to Senior Engineer in December, 1963. Mr. Swingholm is presently assigned as supervisor of Intermediate Operations.

Mr. Swingholm has thirteen years of experience in chemical and petroleum industry. He worked for five years with Sinclair Research Laboratories, four years with Fluor Corporation, and has four years with Lago.

Mr. Swingholm has worked as contact engineer on the Combination Units and Alky Plant. At Lago, Sinclair and Fluor Corporation he worked in process design and at Sinclair he also performed research work.

A B.S. graduate in chemical engineering from the University of Illinois, Mr. Swingholm followed Lima courses in Process Economics and Advanced Process Design. He was also coordinator for Basic Progress Design Courses in Lima, Peru, in 1963 and 1964, and in Bangkok, Thailand, in 1965.

Mr. Swingholm recalled his first field experience while employed with Fluor during the checkout and start-up of a na-

tural gas processing plant in Alberta, Canada. During the last week of the start-up, the hot water and heat systems in the shower room were turned off. Being February with temperature as low as 40° F. below zero, it was quite a challenge to take a bath under those conditions.

Mr. Swingholm's personal interests include reading, sea shell and stamp collecting and woodworking. He is married and has two sons and two daughters. On his next vacation, he plans a motor trip through England and continental Europe.

Mr. Maduro has all his service in Lago Commissary. He started there in February, 1945 as a Deliveryman II. He held positions of Commissary Helper, Stock Clerk and Office Clerk. He was promoted to Section Head-Cold Storage in October, 1962, the position he held before his June 1 promotion.

A heavyweight of 325 lbs., Mr. Maduro is an ardent football and baseball fan. He is also a domino enthusiast and represented two different clubs in a recent islandwide domino competition.



E. R. TULLOCH welcomes guests at Guyana's Independence celebration.
E. R. TULLOCH ta yama huespedes bonbini na celebracion di Independencia.



LT. GOVERNOR O. S. Henriquez congratulates new nation.
GEZAGHEBBER O. S. Henriquez ta felicita nacion nobo.



PRESIDENT W. A. Murray extends best wishes for the country's success.
PRESIDENT W. A. Murray ta extende mejor deseongan pa exito di e pais.



B. E. NIXON, Manager of PR/IR, was one of the guest speakers.
B. E. NIXON, Gerente di PR/IR, tabata entre e huesped oradornan.



E. FUNG-A-FAT reads congratulatory telegram to Guyana's Premier Burnham.
E. FUNG-A-FAT ta leza telegram di felicitacion na Premier Burnham.

Guyana . . . A New Nation Born In South America

May 26, 1966, was Independence Day for Guyana, formerly known as British Guiana. Guyana assumed her place as a sovereign state in the British Commonwealth after the country had been a British territory for 135 years.

In Aruba, the Guyanese commemorated their country's achievement of independence with a reception in Astoria Hotel in San Nicolas.

The reception committee consisted of Mr. and Mrs. I. Mendes, Mr. and Mrs. E. R. Tulloch, U. E. Gilhuys, and C. St. Aubyn.

Among the guest speakers on this occasion were Lt. Governor O. S. Henriquez, President W. A. Murray and PR/IR Manager B. E. Nixon.

Mr. Murray extended best wishes for success in the emergence of Guyana during the years ahead.

In closing, Mr. Murray said: "On this occasion, let us look forward to Guyana's contribution to the progress of man. I'm sure it has much to offer."

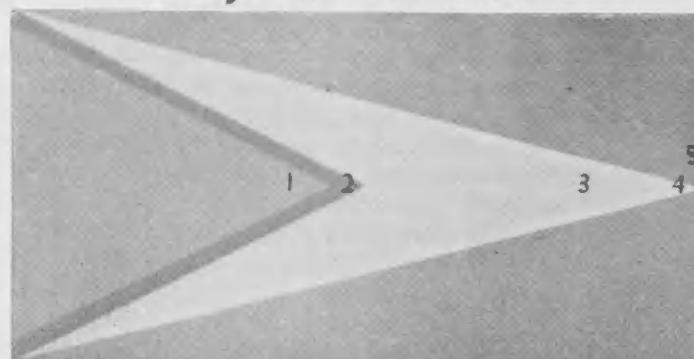
Presently the 23rd member nation of the British Commonwealth, Guyana is headed by Prime Minister Lyndon Forbes S. Burnham.

Guyana measures 83,000 square miles and has a population of 630,000. Guyana means "Land of the Waters."

Outward symbol of its independence is the flag in five colors: red, black, yellow, white and green. The new nation's coat of arms bears the national motto: One People, One Nation, One Destiny.



Two Symbols Of A New Era



THE FLAGS thrusting forms indicate the forward movement of the emergent nation. The colors have the following meanings:

- 1 RED stands for dynamism that motivates and energizes.
- 2 BLACK represents stability and endurance.
- 3 YELLOW depicts the mineral resources.
- 4 WHITE stands for the abundance of rivers, waterfalls, lakes.
- 5 GREEN denotes the land, its agriculture and forests.

26 di Mei 1966 tabata Dia di Independencia pa Guyana, antes conoci como Guayana Ingles. Guyana a tuma su lugar como un estado soberano den Mancomunidad Britanico, despues cu e pais a existi 135 anja como un territorio Britanico.

Na Aruba e colonia Guyanes a commemora e dia festivo aki di nan patria su independencia cu un recepcion del Hotel Astoria na San Nicolas.

E comision di recepcion tabata consisti di Sr. y Sra. I. Mendes; Sr. y Sra. E. R. Tulloch, U. E. Gilhuys, y C. St. Aubyn.

Entre e oradores na e ocasion aki tabata Gezaghebber O. S. Henriquez, Presidente di Lago W. A. Murray y Gerente di PR/IR di Lago B. E. Nixon.

Sr. Murray a manifesta su miho deseongan pa exito pa futuro di e nacion Guyana cu a caba di nace.

Cabando su speech Sr. Murray a biza: "Na e ocasion aki, laga nos tur tira un bista dilanti riba Guyana su contribucion pa progreso di humanidad. Mi ta sigur cu e pais tin hopi di ofrece".

Na e momento aki e di 23 nacion den Mancomunidad Britanica, Guyana tin como Promer Ministro Lyndon Forbes S. Burnham.

Guyana tin un superficio territorial di 83,000 milja cuadrá y su populacion ta 630,000 hende. Guyana ta nifica: "Pais di Awanan".

Simbolo externo di su independencia ta su bandera di cinco color: corá, pretu, geel, blancu y berde. E escudo di e nacion nobo tin como su divisa: Un Pueblo, Un Nacion, Un Distino.

Guyana . . . Un Nacion Nobo A Nace Na America Del Sur



GUYANESE RESIDING in Aruba at Independence reception in Astoria Hotel.
GUYANES BIBA na Aruba na recepcion di Independencia na Astoria Hotel.



B. E. NIXON and other guests.
B. E. NIXON y otro huespedes.



MRS. O. S. Henriquez (left) was presented a bouquet by Mrs. C. St. Aubyn.
SRA. O. S. Henriquez (robez) a ser presenta un bouquet door di Sra. C. St. Aubyn.

Haider Y Jamieson Di Jersey Standard Ta Informa Reunion Di Accionistanan

Michael L. Haider, presidente di Junta Directiva, a dirigi su mes na e di 84 reunion anual di accionistanan di Standard Oil Company (New Jersey) cual a tuma lugar Mei 18, 1966 na Cleveland, Ohio.

Sr. Haider na promer lugar a duna descripcion di e cambionan den organisacion y gerencia di compania. Promer di eseynan ta coordinacion regional mas grandi di operacion di compania su afiliadonan.

Sr. Haider a continua bisando: "Pa coordina nos interesnan den zeta y gas na Europa, nos a lamta un organizacion nobo cu jama Esso Europe Incorporated, cu oficina principal na London.

"E pasonan aki, treciendo bao di un organizacion regional mayoria di actividadnan di nos afiliadonan pafor di Merca y Canada, lo resulta den miho eficacia di operacion, y lo duna compania e facilidad pa atende cu mas eficacia su crecimiento den futuro".

Sr. Haider a participa tambe cu e anja aki, pa promer vez, gerencia di compania ta recomienda pa eleccion como directornan di compania personanan cu no ta empleado.

Operacionnan Quimico

Refiriendo na operacionnan, Sr. Haider a bisa: "Na 1963 nos a establece Esso Chemical Company pa coordina y atende cu expansion di nos interesnan quimico, y tambe pa cuminza separacion di nos operacionnan quimico for di esnan di zeta. E esfuerzonan ey ta progresando satisfactoriamente, y den ultimo anja Esso Chemical a traha plan pa lamta companianan regional. Di eseynan dos ya ta existi — esta Esso Chemical S.A. pa coordina actividadnan quimico na Europa, y Esso Chemical Inter-America, pa coordina operacionnan y inversionnan na America Central y Sur y den territorio di Caribe.

Dirigiendo su atencion awor riba e tendencianan general cu por efecta compania, Sr. Haider a bisa: "E factor basico favorabel cu ta sostene crecimiento di mercadonan cual nos ta mira ta, e crecimiento economico cu nos ta spera den e paisnan caminda Jersey su afiliadonan ta funciona. Proporcion di crecimiento economico di e paisnan den mundo liber, en general, tabata relativamente haltu den anjanan recien y ta spera cu e crecimiento lo continua tambe den anja 1966. Na Estados Unidos economia di e pais ta pasando door di un alza. Nos a bolbe na un nivel di prosperidad caminda tur hende tin trabao, capacidad industrial ta worde usá completamente den hopi territorio, pero presionnan di inflacion ta worde sinti mas y mas, tantu den nos economia domestico como den e balance di nos pagonan internacional.

"Jersey un vez mas a haci un contribucion mas grandi y mas favorabel na e posicion di pagonan di Merca den anja 1965. E anja aki tambe nos ta spera di sigi cooperia cu nos gobierno su programa voluntario cu ta afecta su pagonan na exterior. I ami ta sigur cu Jersey lo ta un di e lidernan di industria Meridiano den su esfuerzonan pa fortifica dollar.

Presidente J. K. Jamieson

Despues di e discurso aki, Presidente J. K. Jamieson a duna su informe riba curso ni negocio di Compania, bisando:

"Boso tur a recibi un copia di nos Informe Anual pa 1965, y mi ta sigur cu Boso a nota cu anja pasá nos afiliadonan a produci, refina y bende mas zeta y mas producto di petroleo cu nunca promer.

"Awendia zeta y gas ta percura pa dos-tercera parti di exigencia di energia di mundo li-

Home Economics School "Mater Dei" Provides Varied Training To Girls

Under direction of school principal Sister Justine, an exhibition of handicraft and school assignments was held at the "Mater Dei" Home Economics School in Oranjestad, May 27-29.

In the handicraft section, the various kinds of souvenirs made by the girls were displayed.

The cooking section demonstrated the training the students receive to become good housewives. They are also taught how to lay the table and prepare choice food, cakes and pastries.

The girls also receive extensive general educational development and salesmanship training, including decoration of show windows.

The school has a three-year elementary course, a two-year advanced training and a one-year higher educational development course.

"Mater Dei" has about 240 students.

ber, y ta ser spera cu e proporcion aki ta bai subiendo gradualmente te jega na 70% na anja 1975, a despecho di algun prueba di mas produccion di energia nuclear como fuente di potencia electrica.

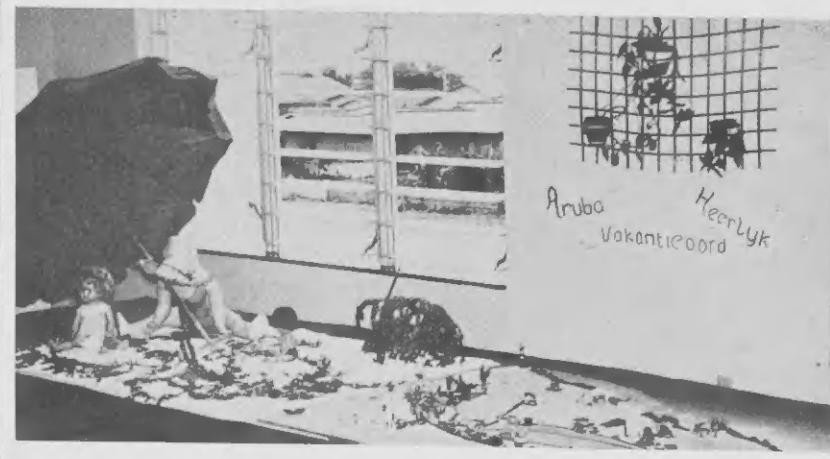
Exploracion y Produccion

"Jersey ta spera di participa completamente den percuracion pa energia mas y mas cu mundo ta exigi. Cu reservanan cu nos tin aki na Estados Unidos y Canada, na Venezuela, na Libia, y cu nos interesnan den Mediano Oriente, nos por a respaldar nos cantidadnan di zeta pasando door di nos refinerianan, cual cantidadnan ta bai aumentando, como tambe ventanan cu un porcentaje mas haltu di nos mes produccion di crudo. Ademas nos afiliadonan ta continua nan exploracionnan pa trece mas zeta y gas den e partinan di mundo caminda tin promesa di zeta y gas.

Fabricacion
"Plantanan y equipo di nos afiliadonan pa refina zeta crudo, pa procesa gas, y fabrica productonan, ta situá estrategicamente na mejor lugar pa nan por sirbi nan clientenan. Nos ta haciendo refinerianan mas grandi pa nan por entrega e demanda pa zeta cu ta bai creciendo, y equipo nobo basá riba ultimo desaroljonan di ingenierian Esso, ta produciendo productonan di mas haltu calidad, y haciendo eseynan ta conserva mas aire y awa, y nan ta traha cu mas eficacia.

Transportacion

"Den asunto di transportacion, nos afiliadonan su facilidadnan moderno ta move zeta y productonan di petroleo rapidamente y economicamente. Nos flota di tanquero, tanto nos propiedad y esnan gehuur, a haci un contribucion importante pa tene lama limpi, y ehempel cu nos ta duna a bira un modelo pa donjonan di tanquero den henter mundo. Como parti di un programa mundial pa traha mas tanquero grandi pa nos por enfrenta demanda aumentando, cinco gigantesco supertanquero ta pidi. Esakinan lo duna transportacion cu nos operacionnan ta pidi, na un costo cu ta basta mas abao cu



"MATER DEI" students depict Aruba as vacation resort.
EXHIBICION DI "Mater Dei" ta presenta Aruba como lugar di vacacion.

cualquier di e tanqueran mas grandi di awendia den nos flota.

Investigacion Cientifico

"Anja pasá compania a gas ta 95 milion dollar riba investigacion cientifico y desaroljo cientifico. Mas of menos un 20% di suma aki a worde gastá na investigacion cientifico cu ta cubri exploracion y produccion, den cual nos ta nota particularmente esfuerzonan haci cu metodonan pa descubri y saca zeta na lamá banda di costan. Actualmente nos ta construyendo un laboratorio pa investigacion quimico den di cinco pais na Europa, esta Belgica.

Venta di Productonan

"Actualmente Jersey tin or-

ganizacion pa bende su producion den mas cu cien pais den mundo. Un tercera parti di nos ventanan total ta worde haci na Estados Unidos, caminda Humble ta haci su ventanan de talja mas grandi cu hopi cuidao. Jersey su volumen di ventanan riba henter mundo a subi cu mas di 7% na 1965, y pa anja 1966 nos ta anticipa un mehoro di e mes cantidad.

"Nos ta sigi analisa nos operacionnan pa reduci gastun tur caminda cu ta posibel, y nos ta confia cu nos reorganizacion regional di awendia, Jersey y su afiliadonan lo por traha cu mas eficacia, efectividad y capacidat pa aumenta nos operacionnan y competi fuertemente pa mercadonan".

Shareholders' Meeting

(Continued from page 2)
in the output of coal and the growth of nuclear energy as a power source.

Exploration and Production

"Jersey expects to participate fully in supplying this increased energy demand. With the reserves we have here in the United States, in Canada, in Venezuela, in Libya, and with our interests in the Middle East, we have been able to back up our growing refinery runs and sales with a higher percentage of our own crude oil production. Also our affiliates are continuing exploration for additional oil and gas in promising areas of the world.

Manufacturing

"Our affiliates' plant and equipment for refining crude oil, processing gas, and manufacturing products are strategically located to supply their customers. Refineries are being expanded to meet growing demands, and the new equipment, based on the latest developments of Esso engineers, is providing higher quality products, increased air and water conservation, and greater efficiency.

Transportation

"In transportation, our affiliates' modern facilities move oil and oil products quickly and economically. The tanker fleet, both owned and chartered, has made an important contribution to the maintenance of clean seas, and this example has become a model for tanker owners throughout the world. As part of a company-wide expansion program required to meet increasing demands, five giant super-tankers are on order. These will provide required transportation for our operations at costs well below those

of the largest tankers in the present fleet.

Research

"Last year \$95 million was expended on research and development. About one-fifth of this amount was spent on exploration and production research, highlighted by increased efforts on offshore methods of finding and recovering oil. Now a new chemical research laboratory is being built in a fifth country in Europe — Belgium.

Marketing

"Jersey today has marketing operations in more than one hundred countries of the world. One third of our total sales are in the United States, where Humble is carefully expanding its retail operations. For the past three years, Europe has accounted for more than another third of the total company sales, and these as well as our sales in Canada, Latin America, and the Far East are growing at encouraging rates. Jersey's sales volumes worldwide increased by more than 7 per cent in 1965, and we foresee an improvement in 1966 of about the same amount.

"We are continuing to analyze operations to reduce costs wherever possible, and we are confident that with our current regional reorganization, Jersey and its affiliates will be more efficient, effective and capable of augmenting operations and competing vigorously for markets."

Schedule of Paydays

Semi-Monthly	June 24
Monthly & Semi-Monthly	July 11

M. G. Murray Develops Signaling Mirror For Greater Safety Of Aruba Fishermen

A valuable improvement that will mean greater safety for fishermen has been developed by Malcolm G. Murray, Jr., an engineer in Lago's Mechanical Department-Engineering Division.

This is a new, buoyant, pocket-size signaling mirror which offers many improvements over the older types.

A most effective signaling device, the mirror designed and built by Mr. Murray has the following advantages:

- made of plastic and containing no glass or exposed metal, it won't break easily or rust;
- light weight makes it float;
- Scotchlite reflective back serves as reflector at night;
- illustrated instructions are printed in English, Papiamento, Spanish and Dutch on waterproof paper;
- has easy-to-use, accurate aiming method;
- has consistent long-range effectiveness.



HARBOR MASTER J. Berkhouwt shows models of mirrors.

HAVENMEESTER J. Berkhouwt ta munstra modelos di spiel.

The signaling mirror is one of the most effective and compact attention-getting devices for anyone lost at sea. The sun's reflection from the mirror can be seen by a plane or ship some 15 miles away.

A very safety-conscious man, Mr. Murray has long been aware of the limitations of the older types of mirrors. He has been working on his new mirror for over two years. His efforts have been rewarded by the creation of what may be the most practical signaling mirror made to date.

Mr. Murray, who has applied for U.S. and foreign patents on the design, has manufactured some 200 of these mirrors on a small experimental basis in Aruba. Now they are also being evaluated by the U.S. Armed Forces and preparations are underway for their large-scale production in several countries. Considering all military servicemen, fishermen, pilots, campers, sailors and boy scouts as potential users, Mr. Murray feels that the market for these mirrors is almost unlimited.

Several Lago employees assisted Mr. Murray in testing and manufacturing the new mirror, including Mauricio Croes, John Billington, Rudy MacDonald, Max Croes and Camilo Daal. Some of the tests included signaling between Yamanota peak and California Point, a distance of twelve miles.

Priced at one guilder apiece, the mirrors will be sold on a below-cost basis at the Harbor

& Pilot Service Office in Oranjestad starting Saturday, June 25, 1966, at 9 a.m. For those from San Nicolas, the mirrors can be purchased at the public boating area near the Esso Club also on Saturday, June 25, only, from 9 a.m. until noon. Sales will be limited in the beginning to Aruba fishermen and other persons having Aruba-registered boats. The mirrors are initially being made available at this low price by a government subsidy plus Mr. Murray's temporary policy of charging nothing for labor. A price increase may, therefore, be necessary after the first 200 are sold.

Mr. Murray remarked that although a signaling mirror is a most valuable single piece of safety equipment at sea, there are other precautions that are important as well, such as:

1. Check condition of boat, motor and occupants. If boat or motor are in bad shape, fix them. If any occupant is in bad condition, leave him at home.
2. Notify some responsible person before leaving. Tell him who is going, where you are going and when you plan to return. Also, give the boat's identification.
3. Paint boat red, orange or yellow, as these colors are easiest to see from the air.
4. Wear suitable clothing and hat for protection against the sun.
5. Carry sufficient drinking water, food, signaling equipment, anchor and rope. Carry a spare motor if possible, or at least an emergency mast and sail sufficient for reaching nearest downwind land.



MAURICIO CROES and **Malcolm Murray** tested mirror by dropping it from plane.

MAURICIO CROES y **Malcolm Murray** a test e spiel largando e cai for avioneta.

By taking the necessary precautions, the fishermen can be fairly certain that the only ones to lose their lives on future fishing trips will be the fish, commented Mr. Murray.

Mr. Murray began at Lago in June, 1952 with a B.S.M.E. from Duke University. He is now a senior engineer. Mr. Murray served in the U.S. Army Corps of Engineers from 1955-1957. He received his M.S.M.E. degree from Stanford University in 1961.



CAMILO DAAL shows fisherman John Leonard how to use signaling mirror.

CAMILO DAAL ta splica pisador John Leonard com pa usa spiel pa duna senjal.



FISHERMAN JOHN Leonard tries out mirror.

PISACADOR JOHN Leonard ta purba spiel di duna senjal.

mer 200 spiel a worde bendí, lo bira necesario pa hiza nan prijs.

Sr. Murray a bisa nos cu, aunque un spiel pa duna señal ta un aparato riba su mes di masha hopi balor como equipo di seguridad riba lama, toch tin otro precaucion cu tambe ta masha importante, cual ta:

1. check condicion di e boto, motor y su ocupantenan. Si e boto of su motor ta den mal condicion, drecha nan. Si cualquier ocupante no ta sinti bon, lagé na cas.
2. Avisa algun persona responsable cu bo ta bai lama. Bisé kende ta bai huntu cu bo, unda bo ta bai y cuant'or bo tin idea di bolbe. Ademas duné identificacion di bo boto.
3. Verf bo boto corá, oranje of geel, pasobra esaki ta e colornan cu hende por mira mas facil for di avion.
4. Bisti panja adecuado y un sombre cu ta proteha bo contra solo.
5. Hiba suficiente awa pa bebe, cuminda, equipo pa duna señal, anker y cabuja. Si ta posibel hiba un motor di reserva, of a lo muy menos un master y bala di emergencia, suficiente grandi cu bo por jega na tera cu ta mas cerca pabao di biento.

Si e tuma precaucionnan necesario, e pisador por ta razonablemente sigur cu esnan cu ta perde nan bida ora e bay pisca, ta e piscanan, asina Sr. Murray a comenta.

Sr. Murray a drenta empleo di Lago na Juni 1952, cu grado di bachiller den ciencia mecanica cu el a hanja di Duke University. Awor e ta un senior engineer. Sr. Murray a sirbi den cuerpo di Ingeniero di Ehercito Mericano di 1955 te 1957. Na 1961 el a recibi grado di Maestro den ciencia mecanica di Universidad Stanford.

Un programa na Tele-Aruba tocante e spiel lo ser presentá Juni 22, di 7:10-7:30 p.m.



PRACTICAL USE or mirror is tested on tug Arikok.

USO PRACTICO di spiel ta ser gecheck ariba Arikok.

Prijs di e spiel ta un florin pa un. E spielnan aki lo worde bendí bao di costo door di Hovenkantoor na Playa cuminzando Diasabra, Juni 25, 1966 for di 9 or di mainta. Esnan na San Nicolas por cumpra e spielnan na e lugar publico di mara boto pabao di Esso Club, tambe Diasabra 25 di juni 1966, for di 9'or di mainta te 12'or di meridia.

Na cuminzamento venta lo keda limitá na pisador di Aruba y otro persona cu tin boto registrá na Aruba. Pa cuminza, e spielnan aki ta worde bendí na e prijs abao aki pa motibu di un subsidio cu Gobierno a duna, y Sr. Murray su decision temporal di no cobra pa trabao di man. Pesey despues cu e pro-



RUDY MAC DONALD examines mirror after 6-month seawater immersion test.

RUDY MAC DONALD ta check spiel despues di a keda 6 luna den awa salo.

ERE's Development Converts Chemical Energy From Fuel Into Electricity

A completely self-sustained, fully automated fuel cell battery has been developed by Esso Research and Engineering Co. The unit packs into a box about the dimensions of a home movie projector all the equipment needed to change a low-cost liquid fuel directly to a steady source of electricity.

The new model has been delivered to the Army Electronics Command, Fort Monmouth, N.J., for testing.

A company spokesman said the new unit marks a significant step toward a source of fuel cell power for non-space use. Once switched on, it requires no attention. Appliances or power tools such as electrical drills that can then be plugged in receive a steady source of electrical energy.

It is the first battery to convert chemical energy from a practical fuel directly into electricity with no intermediate steps. A demonstrator unit, it delivers power levels exceeding 60 watts at a regulated output of six volts. This voltage is a standard power for operating transistorized electronics equipment. The power can be stepped up by adding more cells to the battery. It now has 19.

The low-cost fuel, methanol, is a widely available liquid used as racing car fuel, in antifreeze and in paint thinners.

New Fuel Cell Battery

A fuel cell converts the chemical energy of fuels directly into electricity. Theoretically, it is the most efficient machine ever conceived. Practical engineering problems had to be solved to develop a fuel cell that will maintain steady, efficient operation at a low temperature and with economical fuels.

The new unit marks an advance over previous methanol models most significantly because it demonstrates that a fuel cell battery can be packaged for continuous operation unattended by an engineer formerly required to make critical adjustments to air, water, and fuel valves for optimum performance. Operation is automatic.

Other batteries using liquid fuel require an extra step of converting the fuel to hydrogen at high temperatures. Other direct methanol cells have operated, but were elemental, low-power units.

The new packaged unit differs from the fuel cells used in space capsules in that it does

not require bulky storage tanks for oxygen and hydrogen. Such a design would be impractical for ground use.

Other fuel cells also have operated boats, tractors, and submarines. These cells have generally used a high-cost fuel such as hydrazine which would be prohibitively expensive for practical commercial application.

While the methanol fuel cell has now been packaged, it is not a prototype, or first commercial, model. Substitutes for the expensive noble metal catalysts used must be found and lighter models must be engineered. "But as nearly as we are able to determine," an Esso Research spokesman says, "this cell is a major advance in the long development toward practical application using low-temperature and low-cost fuel."

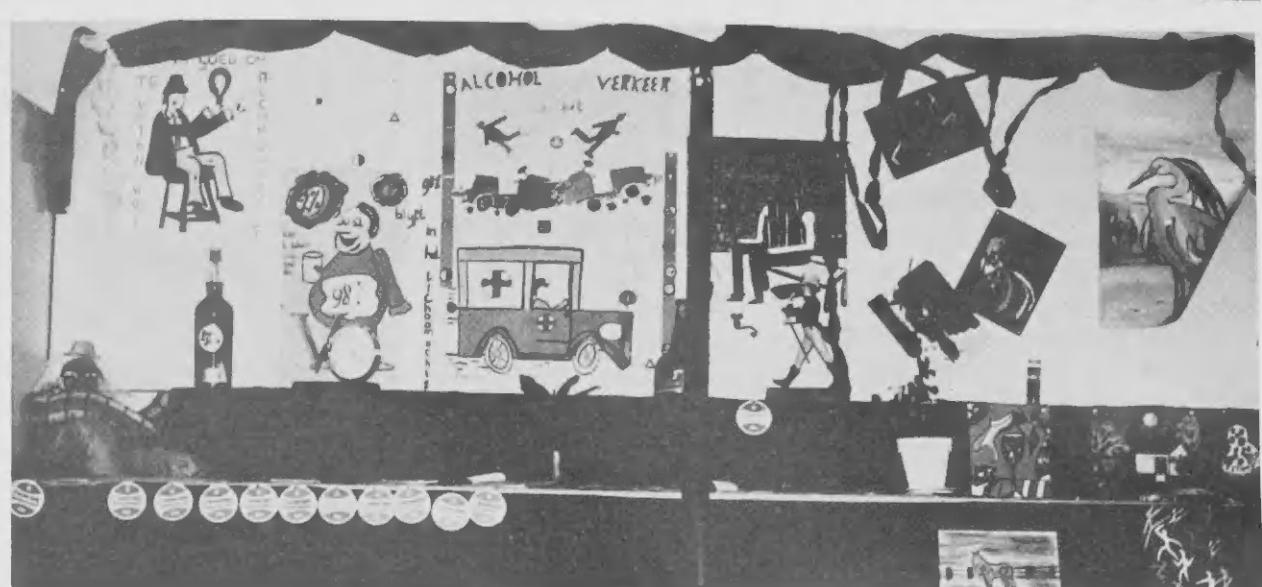
Desaroljo Di E.R.E. Ta Saka Coriente Di Energia Quimica Den Combustible

Un bateria di cel di combustible, cual ta sostene su mes accion y ta completamente automatizá, a worde desaroljá door di Esso Research & Engineering Co. E unidad ta paquetá den un caha cu ta mes grandi cu un projector di cine pa uso di cas, y esey ta tur equipo cu ta necesario pa cambia un combustible barata directamente na un fuente constante di coriente.

E modelo nobo a worde entregá na Comando Electronico di Ehercito na e Forte Monmouth den estado New Jersey caminda nan lo purba com e trahta.

Un representante di compaia a bisa cu e unidad nobo aki ta un paso significante den direccio di un fuente di potencia electrica pa worde usá riba terra. Una vez cu e aparato worde cendi, e no mester di atencion mas. Aparatonan pa uso di cas y hermentnan electrico manera boor por worde conectá na e bateria, y ta recibi un coriente constante di electricidad.

Esaki ta e promer bateria cu ta converti energia quimica for di un cel di combustible practico directamente na coriente electrico sin paso intermedio. E unidad aki ta pa demostracion, y e ta duna potencia elec-



DRAWINGS BY Mater Dei students stress PINTURANAN DI estudiantenan di Mater Dei ta accentua consecuencia di alcoholismo.

Gerentenan Di Jersey Standard Ta Eligi Tres Homber Den Puesto Haltu Ehecutivo

Emilio G. Collado y Howard W. Page a worde eligi Vice-presidenten ehecutivo di Standard Oil Company (New Jersey) y Cecil L. Burrill a sali eligi vice president, asina Compania a anuncia na fin di luna pasá.

Sr. Collado tabata un director di Jersey Standard for di 1960, y vice-presidente desde 1962. Sr. Page a worde eligi director na anja 1954 y vice presidente

na 1960. Sr. Burrill a worde eligi como director na 1959. Sr. Collado y Sr. Page tambe a bira miembran di comision ehecutivo di Jersey Standard su Junta Directiva.

Sr. Collado a gradua na Massachusetts Institute of Technology na anja 1931, y el a recibi su grado di maestro y doctor di economia di Universidad di Harvard. Di 1934 to 1947, na cual momento el a bin trahta pa Jersey Standard como gerente di placa estranhero, Sr. Collado tabata empleado di Ministerio di Finanza di Merca, Banco di Reserve Federal di New York, y Ministerio di Estado di Merca.

Despues di su graduacion na Universidad di Stanford, Sr. Page a recibi grado di Maestro di Massachusetts Institute of Technology na 1929. El a cumenza trahta pa Humble Oil & Refining Company, Jersey su principal afiliado na Merca, como ingeniero quimico, despues el a trahta como ingeniero di proceso pa Esso Research & Engineering Company.

Sr. Burrill a gradua como ingeniero civil na Universidad di Washington na anja 1932, y di Universidad di Harvard el a recibi grado di Maestro y di Doctor di e universidad su school di Administracion Comercial pa hende cu ya a gradua. El a bin trahta pa Jersey Standard na 1940, saliendo di e facultad di School Comercial di Harvard.

PROMOCION

(Continua di pagina 2)

Electronic Data Processing Machines y Data Processing Assistant.

Sr. Ruiz tin diploma di MU-LO-A. El a completa e curso di I.C.S. den Practical Accounting, curso di scirbi bon Ingles, cursonan pa sinja trahta cu machinnan di contaduria 405, 421 y 407, tambe pa e Computadornan 650 y 1410, y un curso di trahta programa pa e computadornan.

Sr. Ruiz ta un fanatico di futbol. E ta casá y tin cuater yiu.

Sr. Swingholm a bin trahta na Lago na decembre 1961 como ingeniero den Technical Process. El a bira Senior Engineer na decembre 1963 y actualmente e ta ocupa puesto di supervisor di Intermediate Operations.

Mucha Muhernan Ta Haya Educacion Varia For Di Huishoudschool Mater Dei

Bao di direccio di e cabez di school Soeur Justine tabatin di 27 te 29 Mei un exhibicion di obranan di man y trabaonan di school na e huishoudschool "Mater Dei" na Playa.

E seccion di obranan di man a muestra varios tipo di articulonan di souvenir cu e mucha muhernan a trahta.

E seccion di cushion a duna prueba di e sinjanza cu e estudiantenan a hanja pa nan bira bon señora di cas. Tambe ta sinja nan com ta pone mesa y prepara cuminda, trahta bolo y cos dushi di promer calidad.

Tambe e mucha muhernan ta recibi hopi sinjanza general pa nan desaroljo intelectual; nan ta sinja nan bende na pacus, cual ta inclui tambe decora vitrina y showcase.

E school tin un curso elemental di tres anja, tambe sinjanza mas avanzá cu ta duros anja, y un anja di desaroljo educacional cual ta un curso aida mas avanzá.

Actualmente e school "Mater Dei" tin 240 estudiantane.

Sr. Swingholm tin diez tres anja di experiencia den industria quimica y petrolero. El a trahta cinco anja cu Sinclair Research Laboratories, cuater anja cu Fluor Corporation y e tin cuater anja caba cu Lago.

Na Lago, Sinclair y Fluor Corporation el a trahta riba di seño di planta petrolera y a trahta cinco anja cu Sinclair Research Laboratories, cuater anja cu Fluor Corporation y e trahta cinco anja caba cu Lago.

Na Lago, Sinclair y Fluor Corporation el a trahta riba di seño di planta petrolera y a trahta cinco anja cu Sinclair Research Laboratories, cuater anja cu Fluor Corporation y e trahta cinco anja caba cu Lago.

El a gradua como bachiller di ingenieria quimica na universidad di Illinois. Sr. Swingholm a sigi cursonan avanzá den di seño di planta petrolera, y economia industrial petrolera. Tambe e tabata coordinador di e curso basico di diseño di planta petrolera na Lima, Perú, na anjanan 1963 y 1964; na anja 1965 e tabata coordinador na Bangkok, Thailandia, pa un curso similar.

Sr. Swingholm ainda ta corda su promer experiencia den campo petrolera mientras e tabata trahta cu Fluor Corporation, durante checkmento y startmento di un planta pa procesa gas natural den provincia di Alberta, Canada. Durante ultimo siman di startmento nan a sera tubanan di awa caliente y e sistema di cayente e cambenan di banjo. Ya cu tabata cuminzamento di februario, cu temperatura asina frio te 40° F. bao zero realmente tabatin mester un esfuerzo grandi pa tuma un banjo bao di e condicionnan ey.



ENGINEERS GEORGE Cipriano (left) and Barry L. Tarney at Esso Research and Engineering Co. above demonstrate a completely self-sustained, fully automated fuel cell battery which converts chemical energy directly into electricity with no intermediate steps.